

Darovacia zmluva

uzatvorená podľa ust. § 628 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a v súlade s ust. § 33 zákona č. 34/2002 Z.z. o nadáciách a o zmene Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov (ďalej aj len ako „Zmluva“) medzi:

1. Darca:

Názov: **Nadácia Aegon ľudom**
Sídlo: Slávičie údolie 106, 811 02 Bratislava, Slovenská republika
IČO: 42 355 982
DIČ: 2024093896
Registrácia: Register nadácií vedený Ministerstvom vnútra SR, reg. č.: 203/Na-2002/1073
Bankové spojenie:
IBAN:
Konajúca
prostredníctvom: Ing. Richard Strapko, správca nadácie

(ďalej len ako „Darca“)

a

2. Obdarovaný:

Názov: **Národný ústav detských chorôb**
Sídlo: Limbová 1, 833 40 Bratislava
IČO: 00607 231
DIČ: 2020848368
IČ DPH: SK 2020848368
Bankové spojenie:
IBAN:
Konajúca
prostredníctvom: doc. MUDr. Ladislav Kužela, CSc., MPH, generálny riaditeľ
Ing. Pavel Petřík, ekonomický riaditeľ
MUDr. Zuzana Lalahová Striežencová, MPH, medicínsky riaditeľ

(ďalej len ako „Obdarovaný“)

(Darca a Obdarovaný ďalej spolu ako „Zmluvné strany“)

Článok I. Úvodné ustanovenia

- 1.1 Darca je nadáciou založenou v zmysle príslušných ustanovení zákona č. 34/2002 Z. z. o nadáciách a o zmene Občianskeho zákonníka v znení neskorších právnych predpisov (ďalej len ako „**Zákon o nadáciách**“), ktorej účelom je podpora zdravia, podpora aktivít zameraných na zvyšovanie vzdelanostnej úrovne obyvateľov, podpora vedy a výskumu, podpora a rozvoj športu, podpora rozvoja a ochrany duchovných a kultúrnych hodnôt, podpora realizácie a ochrany ľudských práv alebo iných humanitných cieľov a dobrovoľníckej činnosti, podpora ochrany práv detí a mládeže, poskytovanie sociálnej pomoci, predovšetkým podpora pomoci fyzickým osobám v ťažkých životných situáciách, pri závažnom poškodení zdravia a úraze alebo chorobe (ďalej len ako „**Verejnoprospešný účel Darcu**“).
- 1.2 Obdarovaný bol zriadený ako štátna príspevková organizácia rozhodnutím Ministerstva zdravotníctva SR (MZ SR), a to zriaďovacou listinou s účinnosťou od 1. januára 1991. Základným poslaním Obdarovaného je plniť úlohy súvisiace so starostlivosťou o ochranu, zachovanie a navrátenie zdravia detským pacientom poskytovaním zdravotnej starostlivosti.
- 1.3 Dňa 17.04.2018 bola Darcovi doručená žiadosť Obdarovaného o poskytnutie finančnej podpory vo výške 5.000,- EUR na zlepšenie materiálo-technického vybavenia Obdarovaného formou nákupu diagnostického prístroja – Potného testu Macroduct Sweat Collection System Model 3700-SYS a 10 balení spotrebného materiálu Macroduct Supply Kit SS-032 pre potreby

Obdarovaného, konkrétne Detskej kliniky LF UK a NÚDCH, na ktorej bude uvedený prístroj Obdarovaným využívaný.

- 1.4 Darca v zmysle článku XII. bod 2. Nadačnej listiny Darcu vyhlasuje, že uskutočnil hodnotenie Obdarovaného a že Obdarovaný je právnickou osobou, ktorej cieľom, na ktorý bola založená a ktorý plní, je v súlade s podmienkami Nadačnej listiny Darcu, ako aj Verejnoprospešným účelom Darcu. Darca zároveň podrobne preskúmal žiadosť Obdarovaného z vecnej stránky, pričom dospel k záveru, že táto je odôvodnená a požadovaný dar, čo do cieľov plne korešponduje s Verejnoprospešným účelom Darcu – podpora zdravia.
- 1.5 Dňa 17.07.2018 sa konalo zasadnutie správnej rady Darcu, ktorá je v zmysle Nadačnej listiny Darcu oprávnená rozhodovať o použití majetku Darcu v súlade s Verejnoprospešným účelom Darcu a Nadačnou listinou Darcu, na ktorom správna rada Darcu odsúhlasila, aby Darca poskytol Obdarovanému dar v zmysle a na základe podmienok tejto Zmluvy.

Článok II. Predmet a účel Zmluvy

- 2.1 Účelom tejto Zmluvy je zabezpečenie prístrojového vybavenia podľa bodu 1.4 Zmluvy pre Obdarovaného, ktoré markantne zlepši diagnostiku cystickej fibrózy u detských pacientov Obdarovaného.
- 2.2 Darca sa zaväzuje Obdarovanému poskytnúť peňažné prostriedky vo výške **3 500,-EUR** (slovom: tritisícpäťsto eur a nula eurocentov) za účelom a podľa podmienok tejto Zmluvy (ďalej len ako „**Dar**“) a Obdarovaný tento Dar s vďakou prijíma a zaväzuje sa Dar použiť výlučne na účel špecifikovaný v tomto článku Zmluvy, ako aj podľa podmienok tejto Zmluvy.
- 2.3 Dar podľa tejto Zmluvy je poskytnutý výlučne za účelom nákupu diagnostického prístroja – Macroduct Sweat Collection System Model 3700-SYS a 10 balení spotrebného materiálu Macroduct Supply Kit SS-032, v predpokladanej nadobúdacej cene 5 000,- EUR (vrátane DPH), ktorého technická špecifikácia tvorí Prílohu č. 1 tejto Zmluvy, a ktorý zodpovedá najvyšším požiadavkám a súčasným možnostiam medicínskej diagnostiky v oblasti cystickej fibrózy (ďalej len ako „Prístroj“) (účel použitia Daru ďalej len ako „Účel Daru“). Výber Prístroja bol uskutočnený na základe výberového konania, ktoré uskutočnil Obdarovaný, a ktorého účastníkmi boli špecialisti Obdarovaného. Prístroj bude po zakúpení Obdarovaným inštalovaný na Detskej klinike LF UK a NÚDCH Obdarovaného a bude využívaný výlučne pre potreby Obdarovaného pri diagnostike pacientov Obdarovaného.
- 2.4 Darca sa zaväzuje poskytnúť Obdarovanému Dar špecifikovaný v bode 2.2 tohto článku Zmluvy na účet Obdarovaného uvedený v záhlaví Zmluvy do 21 pracovných dní odo dňa účinnosti tejto Zmluvy, pričom k zániku povinnosti Darcu poskytnúť Obdarovanému Dar dôjde momentom odpísania finančných prostriedkov z účtu Darcu.
- 2.5 Nakoľko hodnota Daru je nižšia ako hodnota Prístroja, Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že zvyšok financií potrebných na nákup Prístroja použije Obdarovaný z vlastných zdrojov. Podpisom tejto Zmluvy Obdarovaný vyhlasuje, že disponuje financiami v potrebnej výške podľa predošlej vety, s tým, že tieto je pripravený bezodkladne uvoľniť tak, aby bol dodržaný termín na kúpu Prístroja podľa bodu 3.1 tejto Zmluvy.

Článok III. Účelová a termínová viazanosť Daru

- 3.1 Obdarovaný sa podpisom tejto Zmluvy zaväzuje, že poskytnutý Dar bude použitý len na Účel Daru, v termíne najneskôr do 01.11.2018. Pre vylúčenie pochybností, termínom podľa predošlej vety rozumieme posledný možný deň, kedy prostriedky majú byť odpísané z účtu Obdarovaného v prospech účtu dodávateľa Prístroja, pričom Prístroj musí byť dodaný Obdarovanému najneskôr do 30.11.2018.
- 3.2 Obdarovaný je povinný na požiadanie preukázať Darcovi ako a kedy Dar použil, najmä umožniť Darcovi kontrolu príslušných dokladov osvedčujúcich použitie Daru. Obdarovaný sa podpisom tejto Zmluvy zaväzuje informovať Darcu o všetkých významných skutočnostiach súvisiacich s Darom, a to bezodkladne.
- 3.3 Obdarovaný sa zaväzuje preukázať Darcovi použitie Daru na Účel Daru a do času podľa 3.1 tejto Zmluvy najneskôr do 01.12.2018, a to predložením dodávateľskej faktúry so špecifikáciou Prístroja, ktorá bude vystavená na Obdarovaného. Obdarovaný je bezodkladne, najneskôr však do 3 pracovných dní po inštalácii Prístroja v jeho priestoroch zaslať Darcovi a)

fotodokumentáciu zakúpeného Prístroja; b) adresu a presné miesto inštalácie Prístroja (oddelenie Obdarovaného).

- 3.4 Nakoľko poskytnutie Daru zo strany Darcu je účelovo viazané na zakúpenie Prístroja, ktorý bude slúžiť potrebám Obdarovaného pri diagnostike pacientov, čo predstavuje zabezpečenie Verejnoprospešného účelu Darcu, ako aj poslanie Obdarovaného, Obdarovaný sa zaväzuje, že minimálne po dobu 5 (slovom: piatich) rokov odo dňa kúpy Prístroja:
- a) neprevedie odplatne či bezodplatne vlastníctvo Prístroja na akúkoľvek inú fyzickú osobu alebo právnickú osobu; a/alebo
 - b) nebude využívať Prístroj spôsobom a na mieste v rozpore s touto Zmluvou.
- 3.5 Darca je oprávnený vykonať u Obdarovaného kontrolu na mieste s cieľom nahliadnutia do účtovných či iných záznamov týkajúcich sa Prístroja, ako aj osobnou návštevou priestorov, kde bude Prístroj umiestnený. Obdarovaný sa zaväzuje na výkon kontroly podľa predošlej vety poskytnúť Darcovi všetku potrebnú súčinnosť.
- 3.6 Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak dôjde z akéhokoľvek dôvodu k zníženiu predpokladanej nadobúdacej ceny Prístroja podľa bodu 2.3 tejto Zmluvy, platí, že nedošlo k vyčerpaniu celej sumy Daru podľa tejto Zmluvy a Obdarovaný je povinný Darcovi vrátiť pomernú časť Daru zodpovedajúcu pomernému zníženiu nadobúdacej ceny Prístroja oproti predpokladanej nadobúdacej cene Prístroja, a to všetko do 5 pracovných dní odo dňa úhrady faktúry za Prístroj Obdarovaným.

Článok IV. Vrátenie Daru

- 4.1 Obdarovaný sa zaväzuje použiť Dar iba na Účel Daru podľa tejto Zmluvy. Obdarovaný sa zaväzuje zabezpečiť pre Prístroj adekvátny servis a starostlivosť v zmysle inštrukcií výrobcu a/alebo dodávateľa Prístroja, a to všetko na vlastné náklady. Obdarovaný je povinný zabezpečiť, aby bol Prístroj používaný výlučne kvalifikovaným a riadne zaškoleným personálom Obdarovaného.
- 4.2 Ak Obdarovaný nepoužije Dar v súlade s touto Zmluvou (vrátane dodržania termínov) alebo ak nepreukáže jeho použitie Darcovi tak, ako predvída táto Zmluva, platí, že Obdarovaný je povinný Dar v celom rozsahu vrátiť Darcovi do 3 pracovných dní od výzvy Darcu, a to bezhotovostne na účet Darcu uvedený v záhlaví tejto Zmluvy.
- 4.3 Darca je oprávnený domáhať sa vrátenia Daru, ak by sa Obdarovaný správal k nemu tak, že by tým hrubo porušoval dobré mravy alebo v prípade, ak koná v rozpore s povinnosťami Obdarovaného podľa tejto Zmluvy. Obdarovaný je v danom prípade povinný poskytnutý Dar v celom rozsahu vrátiť Darcovi do 3 pracovných dní od výzvy Darcu, a to bezhotovostne na účet Darcu uvedený v záhlaví tejto Zmluvy.
- 4.4 V prípade, ak sa Obdarovaný dopustí konania, ktoré
- a) môže ohroziť záujmy Darcu;
 - b) bude znamenať použitie Daru na iný účel ako je Účel Daru;
 - c) je v rozpore s právnymi predpismi; alebo
 - d) je v rozpore s etickými princípmi a základnými pravidlami morálky a ako také môže ohroziť dobré meno Darcu;
- je ktoréhokoľvek a každé z týchto konaní považované za podstatné porušenie Zmluvy a Darca je oprávnený od tejto Zmluvy odstúpiť a domáhať sa vrátenia Daru, ktorý podľa Zmluvy poskytol Obdarovanému.
- 4.5 V prípade, ak je Obdarovaný povinný Dar vrátiť, avšak danú povinnosť nesplní riadne a včas, vzniká Darcovi nárok na úroky z omeškania v zákonnej výške, a to až do úplného vrátenia Daru.

Článok V. Vyhlásenia Zmluvných strán

- 5.1 Zmluvné strany ku dňu podpísania tejto Zmluvy a pri každom výkone práv a povinností z nej plynúcich vyhlasujú v prospech dotknutej Zmluvnej strany, pokiaľ výslovne nie je stanovené v prospech ktorej, že:
- a) je osobou riadne spôsobilou na právne úkony,

- b) uzavretie Zmluvy a jej plnenie nie sú v rozpore so žiadnym právnym predpisom ani so žiadnym iným dokumentom, ktorým je Zmluvná strana viazaná,
 - c) každá informácia a každý dokument predložená/ý Zmluvnou stranou v súvislosti s výkonom práv a plnením povinností, ktoré sú predmetom tejto Zmluvy (vrátane osobných a ďalších údajov uvedených v záhlaví Zmluvy) je správna/y a pravdivá/ý ku dňu, ku ktorému je datovaná/ý alebo (ak je to v informácii alebo v dokumente alebo v súvislosti s ňou/ním výslovne uvedené) ku dňu kedy bola/bol predložená/ý,
 - d) neopomenul predložiť Zmluvnej strane žiadnu informáciu, ktorej predloženie by spôsobilo, že iná informácia, ktorá bola predložená, je nepravdivá alebo zavádzajúca v akomkoľvek podstatnom ohľade,
 - e) uzatvára Zmluvu vo vlastnom mene a na svoj vlastný účet,
 - f) Obdarovaný nie je osobou prepojenou s Darcom majetkovo a/alebo personálne.
- 5.2 Obdarovaný v prospech Darcu vyhlasuje, že je právnickou osobou, ktorá:
- a) neporušuje ľudské práva,
 - b) nemá politiku zamestnanosti alebo postupy, ktoré diskriminujú na základe rasy, viery, sexuálnej orientácie, náboženstva, pohlavia, telesného postihnutia alebo veku,
 - c) nekoná diskriminačne pri výkone svojho poslania napr. na základe rasy, viery, sexuálnej orientácie, náboženstva, pohlavia, telesného postihnutia alebo veku,
 - d) nie je priamo zapojená do aktivít súvisiacich s hazardnými hrami, drogami, tabakom, alkoholom alebo so zbraňami (s výnimkou tých organizácií, ktoré sa zameriavajú na boj proti závislosti alebo zneužívaniu drog),
 - e) nespôsobuje ujmu zvieratám za účelom zábavy alebo športu,
 - f) nemá za hlavný cieľ šírenie politických alebo náboženských informácií a ani iným spôsobom nevyužíva svoju činnosť na podporu politických alebo náboženských aktivít,
 - g) nevykonáva činnosť, ktorá značným spôsobom poškodzuje životné prostredie,
 - h) plne informuje o všetkých relevantných firemných a osobných konfliktoch záujmov.
- 5.3 Obdarovaný vyhlasuje, že si je vedomý povinností Darcu podľa Zákona o nadáciách zverejniť informácie o príjemcoch prostriedkov od Darcu, výšky príspevku, ako aj účelového využitia a s týmto bezvýhradne súhlasí.

Článok VI. Všeobecné ustanovenia

- 6.1 Každá Zmluvná strana je povinná zachovať mlčanlivosť o všetkých informáciách súvisiacich s podpísaním tejto Zmluvy a dokumentov s ňou súvisiacich s výnimkou nasledujúcich prípadov:
- a) ak je poskytnutie informácie vyžadované právnymi predpismi;
 - b) ak je informácia verejne dostupná z iného dôvodu ako je porušenie povinnosti mlčanlivosti ktoroukoľvek zo Zmluvných strán;
 - c) ak je informácia poskytnutá odborným poradcom (vrátane právnych, účtovných, daňových a iných poradcov), ktorí sú buď viazaní všeobecnou profesionálnou povinnosťou mlčanlivosti, alebo sa voči dotknutej Zmluvnej strane zaviazali povinnosťou mlčanlivosti;
 - d) pre účely akéhokoľvek súdneho, rozhodcovského, správneho alebo iného konania, ktorého je Zmluvná strana účastníkom;
 - e) ak je informácia poskytnutá so súhlasom dotknutej Zmluvnej strany.
- 6.2 Akékoľvek oznámenie alebo iná formálna korešpondencia, súvisiace s touto Zmluvou musia:
- a) byť realizované v písomnej forme, za ktorú sa pre účely operatívnej komunikácie medzi Zmluvnými stranami považuje aj e-mail alebo iná elektronická komunikácia;
 - b) byť príslušnej Zmluvnej strane doručené alebo zaslané osobne, kuriérnou službou, doporučenou poštovou zásielkou 1 triedy, e-mailom alebo iným prostriedkom elektronickej komunikácie alebo faxom nasledovne:

I. Darca:

Adresa: Slávičie údolie 106, 811 02 Bratislava, Slovenská republika
 Fax: 02/20668110
 Do rúk:
 e-mail:
 tel.:

II. Obdarovaný:

Adresa: Limbová 1, 833 40 Bratislava

Do rúk:

e-mail:

tel.:

alebo na iné adresy, spojenia alebo faxové čísla, ktoré si Zmluvné strany navzájom oznámia podľa tohto odseku (b).

- c) Akékoľvek oznámenie alebo iná formálna korešpondencia sa budú pre účely Zmluvy považovať za doručené:
- (i) v deň doručenia zásielky, ak bola zásielka doručená osobne alebo kuriérnou službou; alebo
 - (ii) o 10:00 hod. druhý pracovný deň nasledujúci po dni podania zásielky, ak bola zásielka poslaná doporučenou poštovou zásielkou 1. triedy; alebo
 - (iii) v deň faxového prenosu, ak bola zásielka odoslaná do 15:00 hod. v ktorýkoľvek Pracovný deň, v ostatných prípadoch v Pracovný deň nasledujúci po dni odoslania, ak bola zásielka zaslaná faxom; alebo
 - (iv) v deň doručenia e-mailu alebo inej elektronickej komunikácie, za predpokladu existencie potvrdenia o doručení takejto korešpondencie dotknutej Zmluvnej strane.
- 6.3 Zmluvné strany berú na vedomie, že neuplatnenie akéhokoľvek práva, ktoré prináleží Zmluvnej strane podľa tejto Zmluvy, nie je možné za žiadnych okolností vykladať ako vzdanie sa daného práva zo strany príslušnej Zmluvnej strany.

Článok VII. Záverečné ustanovenia

- 7.1 Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami oboch Zmluvných strán. Zmluvné strany berú na vedomie, že táto Zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle ustanovenia § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, pričom táto v zmysle ustanovenia § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
- 7.2 Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch určených po jednom pre každú Zmluvnú stranu.
- 7.3 Zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať len formou písomných číslovaných dodatkov podpísaných oboma Zmluvnými stranami. Zmeny vykonané inou formou sú neplatné a pre Zmluvné strany nezáväznú.
- 7.4 Zmluva je uzavretá podľa právneho poriadku Slovenskej republiky, pričom vzťahy, práva a povinnosti v tejto Zmluve neupravené sa spravujú najmä príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka. Prípadné spory vyplývajúce z tejto Zmluvy, ktoré nebudú urovnané dohodou Zmluvných strán, budú riešené príslušnými súdmi Slovenskej republiky, pričom pre určenie miestnej príslušnosti bude vždy rozhodujúce sídlo Darcu alebo sídlo Obdarovaného na území Slovenskej republiky.
- 7.5 Pokiaľ sa niektoré ustanovenie tejto Zmluvy stane alebo bude vyhlásené za neplatné alebo neúčinné, nemá to vplyv na platnosť a účinnosť ostatných ustanovení Zmluvy. Zmluvné strany sú v uvedenom prípade povinné bez zbytočného odkladu začať rokovania o nahradení neplatného alebo neúčinného ustanovenia novým ustanovením, ktoré bude svojim obsahom a účelom najbližšie pôvodnému ustanoveniu.
- 7.6 Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy sú jej prílohy, ktorých výpočet je uvedený pred podpisovou časťou tejto Zmluvy.

7.7 Zmluvné strany vyhlasujú, že Zmluvu uzavierajú slobodne, vážne a bez omylu, pred podpísaním sa s ňou dôkladne oboznámili a na znak svojho súhlasu s jej obsahom pripájajú podpisy oprávnených zástupcov Zmluvných strán.

Prílohy:

Príloha č. 1 – kópia technickej špecifikácie Prístroja

Za Darcu:

V Bratislave, dňa 10.9.2018

Za Obdarovaného:

V Bratislave, dňa 10.9.2018

Nadácia Aegon ľuďom
Ing. Richard Strapko
správca nadácie

Národný ústav
doc. MUDr. Ladi
generálny riaditeľ

STAV DETSKÝCH CHORÔB
1, 833 40 Bratislava
INŠTITÚT

chorôb
I, CSc., MPH

Národný ústav detských chorôb
Ing. Pavel Petřík
finančný riaditeľ

GTRADE

GTRADE s.r.o.
Kopčianska 80,
851 01 Bratislava
Slovakia



**WESCOR® Macroduct Model 3700
POTNÝ TEST -**



Kat.číslo Balenie Názov výrobku Cena v EUR bez DPH

Prístroj:

MODEL 3700-SYS Macroduct® Sweat Collection System 2800,-

Súčasťou dodávky systému je:

1 prístroj Websterův induktor potu vrátane 1 sady elektród s káblom, 2 ks upínacích pásov pre čiernu i červenú elektródu

1 kus opakovateľne použiteľné nádoby pre prenos vzorky potu z odberovej hadičky kolektoru. (RP-065)

1 kus kliešti, (RP-066)

1 sada Macroduct® remínkov pre kolektor, sada (S, M, L, XL), (SS-132)

1 balenie Macroduct Supply Kit, (SS-032)

Spotrebný materiál pre Macroduct® systém:

SS-032 1 balenie Macroduct® Supply Kit – postačí na 6 testov 133,-

Obsahuje 12 kusov Pilogel diskov, 6 kusov Macroduct kolektorov s farbivom a 6 uzatvárateľných mikronádobiiek pre vzorku potu